

KAGOSHIMA TRADE NEWS

貿易ニュース鹿児島



2011

3

March

Contents

- ◆お知らせ / 報告コーナー 1
- ◆TRADE INQUIRY(海外引合情報)..... 10
- ◆鹿児島県税関支署館内貿易概況(12月分)..... 11

- ◆外国貿易コンテナ航路 24
- ◆貿易相談のご案内 28

KAGOSHIMA TRADENEWS
社団法人 鹿児島県貿易協会



MIHAS 2011 展示会視察 & 商談会ツアーのご案内

2011年4月6 - 9日、クアラルンプール (KL) にて第8回 International HALAL Showcase (MIHAS) が開催されます。
 下記スケジュールに全参加いただくことを条件として、宿泊 (指定)、現地での移動 (空港・会場送迎など)、必要に応じて商談通訳者の手配など、これらにかかる費用全てをMATRADEが負担させていただきます (往復航空券のみ各自にて手配・購入となります)。

- 4月4日 (月) 各自KL入り (着後、ホテルまで送迎します)
- 4月5日 (火) *商談会 (終日)
- 4月6日 (水) 商談会 (半日)
- 4月7日 (木) MIHAS視察 (各自)

MIHAS開催 (~4月9日)

4月8日 (金) 帰国の途 (マレーシア航空の深夜便利用なら丸2日間展示会視察に当てられます。 前日深夜便での帰国も可)

*商談会について：事前に希望調達商材をヒアリングした上で現地メーカーとのマッチングをこちらで行います。日時指定を受けた現地メーカーが順繰りに貴社との商談に臨みます (30分きざみ)。参加バイヤーの皆様には指定テーブルにおつきいただき、面談をこなしていただく、というものです。

マレーシア貿易開発公社大阪事務所 (担当：橋詰)

お問い合わせ先

Tel: (06) 6451 6520 Fax: (06) 6451 6521

osaka@matrade.gov.my

ワイヤレス・テクノロジー・パーク2011 (WTP2011) 出展のご案内

~ 来場者との活発な技術相談・商談を行う「ビジネスのための展示会」!! ~
 (2010年は、無線通信の技術者 / 研究者を中心に7,800名以上が来場)

【会期 / 会場】2011年7月5日 (火)・6日 (水)

10:00 ~ 18:00 (最終日は17:30終了)

パシフィコ横浜 ホールD

(〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい1-1-1)

【主催】Y R P 研究開発推進協会

Y R P アカデミア交流ネットワーク

【出展申込期限】2011年4月28日

詳細はコチラ

http://www.wt-park.com/application_exhibition.html

ワイヤレス・テクノロジー・パーク運営事務局 (日本イージェイケイ株式会社 内)

お問い合わせ先

T E L : 03-6459-0444 (代表) F A X : 03-6459-0445

E-mail : wtp@ejk-japan.co.jp (担当：菅野)

BioOptoJapan2011出展募集のご案内

『BioOpto Japan』は、産業界からはもちろん、学術・研究機関等のアカデミックな分野からもバイオ・医療分野に応用される「光技術・製品・サービス」を一堂に集め、効率的で価値の高いビジネスマッチングの機会をご提供する専門展示会およびカンファレンスで構成される有意義なイベントです。

- 【展示会名称】BioOpto Japan 2011 (バイオオプトジャパン)
- 【会期】2011年9月28日(水) - 30日(金)
- 【会場】パシフィコ横浜 展示ホールC, D (10,000m²) およびアネックスホール
- 【主催】株式会社ICSコンベンションデザイン
- 【メディアスポンサー】Laser Focus World Japan、BioOptics WORLD、LEDs MAGAZINE
- 【同時開催】インターオプト 2011、LED ジャパン 2011/Strategies in Light、LaserTech 2011
- 【入場料】2,000円(但し、事前登録者は無料)
- 【申込締切日】2011年6月30日(木)

BioOpto Japan
2011 Conference + Exhibition

BioOpto Japan事務局 (株)ICSコンベンションデザイン

お問い合わせ先

Tel: 03-3219-3643 Fax: 03-3219-3628
email: bioopto@ics-inc.co.jp

バンコク国際ファッションフェア2011/バンコク国際皮革製品フェア出展のご案内

- 【商談日】2011年4月20日(水)~22日(金)10:00 - 18:00
- 【一般公開日】2011年4月23日(土)~24日(日)10:00 - 21:00
- 【会場】インパクトエキシビジョンセンター (IMPACT)
チャレンジャーホール2-3
- 【主催】タイ国政府商務省輸出振興局 (DEP)
- 【出展規模】タイ国内外ファッション関連企業 1,000社1,200ブース見込み
- 【スペシャルイベント】: アセアン・日本パビリオン、
ファッションショー、ビジネスマッチング、
タイランド・トレード・マート(ファッション)ツアー等
- 【無料シャトルバスサービス】(未定)

九州・沖縄県の方: 事前入場登録ご希望の方は、こちら
(<http://japan.thaitrade.com/trade/pdf/biffbil11.pdf>) から
申込書をダウンロード頂き、E-mailもしくは、Fax (092-751-6522)
にてタイ国政府貿易センター福岡までご返送下さい。



タイ国政府貿易センター福岡

お問い合わせ先

TEL: 092-751-6311 FAX: 092-751-6522
E-mail: ttcfk@thaitrade.jp

中国市場戦略の鍵『グワンシ(関係)』とは

～著作『グワンシ』日本初出版記念セミナー開催のご案内～
日本の『ケイレツ』に匹敵する新概念『グワンシ』、中国企業・市場を行動文法『グワンシ』とは何か？その構造、経営における機能、その他の社会的機能について、説明・討論して参ります。
この1つのコンセプト『グワンシ』で全部わかる中国ビジネス！『グワンシ』を知らずして中国市場に乗り込む前に、是非この講演をお聞き下さい。

開催概要

【日時】2011年3月18日(金) 14:00～17:15(受付13:30～)

【場所】グランドプリンスホテル赤坂 五色1階 「新緑」
(東京都千代田区紀尾井町1-2/TEL:03-3234-1111)

【参加費】無料

【定員】300名(先着順)

【主催】日本香港協会全国連合会

【共催】香港貿易発展局

日本香港協会全国連合会

お問い合わせ先

TEL:03-5210-5901 FAX:03-5210-5860

e-mail:national@jhks.gr.jp

「中小企業のためのベトナムセミナーIN福岡」開催のご案内

【セミナー名称】「中小企業のためのベトナムセミナーIN福岡」

【主催】独立行政法人中小企業基盤整備機構九州支部

【共催】独立行政法人日本貿易振興機構(ジェトロ)福岡貿易情報センター、九州経済国際化推進機構

【後援】九州経済産業局、福岡県、福岡商工会議所、福岡県商工会連合会、福岡県中小企業団体中央会、(社)九州経済連合会、九州ベトナム友好協会(以上、予定)

【日時等】平成23年3月10日(木曜) 14時～18時
エルガーラホール7階中ホール(福岡市中央区天神1-4-2)

～内容～

1)「ベトナム市場について」

ベトナム経済研究所研究理事 星野達哉氏

2)企業事例「ベトナム進出の着眼点」(五十音順)

株式会社タカギ 代表取締役 高城 寿雄氏

株式会社八ちゃん堂ベトナム 代表取締役社長 川邊 義隆氏

3)質疑応答

4)交流会

【受講料】無料(ただし、交流会参加者は会費2,000円)

【その他】セミナー開催当日午前中に個別相談会を実施いたします。ベトナムの専門家にご相談に対応いたします。ベトナムへの商品展開、進出をお考えの中小企業の皆様、ぜひご利用下さい。

中小企業基盤整備機構九州支部国際化推進室(担当:高柳)

お問い合わせ先

電話:092-263-0300

平成22年度農林水産物等輸出課題解決対策事業事業報告・普及啓発セミナーのご案内

「日本産牛乳・乳製品の東南アジア諸国への輸出拡大に向けた販売・輸送体制の構築」をテーマに、新たな牛乳・乳製品の輸出へ向けた課題解決に関する事業に取り組み、その成果を乳業者や酪農家が海外への販売・輸送に取り組むための課題解決策をご紹介しますとともに、輸出する上での諸条件やラベル・表示例、実際的なコスト試算や現地取引先のヒアリング情報など具体的な事例をご紹介します。

【日 時】平成23年3月15日(火)14:00～17:00

【場 所】JAビルカンファレンス 301会議室
東京都千代田区大手町1-3-1 JAビル3F

【参加費】無料

【申込締切】平成23年3月11日(金)



セミナーのご案内(PDF)

<http://www.nopla.or.jp/press/2011exportseminar.pdf>

参加申込書(word)

<http://www.nopla.or.jp/press/exportseminarapplication.doc>

(社)全国農協乳業協会 事務局 池田 和夫

お問い合わせ先

TEL : 03-5577-6151 FAX : 03-3295-6131

Email : ikedan@nopla.or.jp

中東・台湾向け普及啓発セミナーのご案内

サッカーアジアカップの舞台となったカタールを含む中東湾岸諸国および台湾は、健康志向の高い富裕層や中間所得層が日本食材に高い関心を示しております。

「砂漠の国でいかに鮮度を保つか?」、「航海日数30日を越える海上輸送の結果は?」、「台湾で売りにくい野菜をどうすれば売れるか?」といった、農林水産物の輸出に当たっての基本的な課題を解決するため、単なる輸送実験だけではなく、実際に輸送した野菜を店頭でお客様に食べていただき、感想をアンケート方式で取りまとめました。

これら2つの課題についての解決策をご紹介しますので、是非とも普及啓発セミナーにご参加ください。

【開催日時】平成23年3月15日(火)13:30～15:30

【会場】貸会議室アスクビル3階(TEL:092-411-0026)
福岡市博多区博多駅東1-16-25

【申込締切】平成23年3月4日(金)

【お申込み方法】参加ご希望の方は、「参加申込書」をダウンロードの上、事務局宛にメール添付(tastejapan@jp.kwe.com)またはFAX(03-5443-9458)にてお申し込みください。折返し、アクセス方法などの詳細を記した参加表を送付致します。

申込書ダウンロードはこちら

<http://www.kwesales.co.jp/oishii/seminar/word/seminar201103v7.doc>

(株)近鉄エクスプレス販売 輸出促進事業 運営事務局

お問い合わせ先

電話 : 03-5443-9451 fax : 03-5443-9458

Email : tastejapan@jp.kwe.com

ハラール市場セミナー：食品分野を中心とした新たなビジネスチャンス

ジェットロ鹿児島とジェットロ熊本では今回、マレーシアのハラール産業開発公社より講師をお招きし、「ハラール市場におけるビジネスチャンス」をテーマとしたセミナーを開催します。今回のセミナーでは、ハラール認証制度における規格や認証取得手続き、ハラール市場の可能性のほか、ハブ化をめざしての同国の施策をご紹介します。併せて、マレーシアの経済概要や食品市場について解説いたします。

なお、本セミナーは逐次通訳による講演となります。またハラールでは、アルコール類と豚肉はそもそも対象外ですので、予めご了解願います。皆様のご参加をお待ちしております。

～内容～

1. 「ハラール市場とビジネスチャンス」

講師：ハラール産業開発公社 トレーニング&コンサルティング部長 Mr. Tuan Haji Saifol Bahli

2. 「マレーシアとの貿易～日本との食品を中心とした関係について」

講師：マレーシア貿易開発公社 東京事務所長 Mr. Yuslinawati Mohd Yusof

<鹿児島会場>

【日時】2011年3月7日（月曜）14時00分～16時00分（質疑応答等を含む）

【場所】ホテル・ウェルビューかごしま「潮騒の間」（鹿児島市与次郎2丁目4-25 TEL:099-206-3838）

【主催・共催】マレーシア貿易開発公社、鹿児島県貿易協会、ジェットロ鹿児島

【後援】鹿児島会場：鹿児島県、鹿児島マレーシア友好協会（予定）

【参加費】鹿児島・熊本両会場ともに無料

【定員】鹿児島会場：60名（先着順）

【お申し込み方法】申込書に必要事項をご記入の上、ジェットロ鹿児島まで送付願います。

申込書ダウンロード

<http://www.jetro.go.jp/events/seminar/20110217770-event/form-kagoshima.doc>

【お申し込み締め切り】鹿児島・熊本両会場ともに2011年3月4日（金曜）

ジェットロ鹿児島（担当：築館、井尻）

お問い合わせ先

TEL:099-226-9156 FAX:099-222-8389

E-mail:kag@jetro.go.jp

FOODEXjapan2011ジェットロ来場者募集のご案内

ジェットロは、3月1日～4日、幕張メッセで開催される「FOODEX JAPAN 2011」内に、23カ国・地域の開発途上国から53社の出展者を取りまとめて参加します。新興国の食品需要が拡大するなかで、供給地の多角化、代替供給地の開拓など、“安全・安心”を踏まえたうえで、日本の食品市場のニーズにマッチした商品群を開拓することに努めました。

新しい商材、新しい調達先をお探しの方は、ぜひお立ち寄りください。

【期間】2011年3月1日（火曜）～4日（金曜）

10:00～17:00（最終日は16:30）

【会場】「FOODEX JAPAN 2011」内 2ホール 2C-01

【出展規模】23カ国・地域/53社（予定）

【出展企業一覧】<http://www.jetro.go.jp/foodex2011/list.pdf>（920KB）

【出展企業情報詳細】<http://www.jetro.go.jp/foodex2011/details.pdf>（5.:

FOODEX JAPAN 2011



日本貿易振興機構（ジェットロ） 展示事業部 展示事業課（担当：松本、河田）

お問い合わせ先

TEL: 03-3582-5242 FAX: 03-3586-6707

食品見本市「SIAL CANADA」日本パビリオン出展のご案内

日本食のさらなる普及を目的として、カナダで最大級の食品見本市「SIAL & SET CANADA」にジャパンブースを設け、カナダ市場への新規参入・販路拡大をめざすわが国企業を支援します。フードサービス分野でのカナダ市場開拓の良い機会となりますので、ぜひ出品をご検討ください。

～SIAL CANADA 2011概要～

【会期】2011年5月11日（水曜）～13日（金曜）

【開催地】カナダ・オンタリオ州トロント市

【会場】メトロ・トロント・コンベンションセンター

【主催者】Comexposium Network, The SIAL Group

日本ブース概要

【参加規模】日本ブース 10小間程度

商業ブース(企業・団体出品ブース)：9小間(予定)

政府ブース：1小間(予定)

【募集小間数】9小間(3.0m×3.0m)(予定)

【出品内容】日本産農林水産物、食品・飲料であり、カナダに正規輸入ができること。

【出品料】中小企業・団体出品料：147,000円

ジェトロ・メンバーズ、農水産情報研究会会員：139,650円

大企業：441,000円

ジェトロ・メンバーズ、農水産情報研究会会員：418,950円

詳細URL：<http://www.jetro.go.jp/foodex2011/>

申込締切
3月4日まで

ジェトロ農林水産事業課（担当：小池）

お問い合わせ先

TEL：03-3582-5546 FAX：03-3582-7378

E-mail：SIALCANADA2011@jetro.go.jp

食品輸出セミナー「日本食ブームに沸く韓国への輸出可能性」

本セミナーでは、ジェトロ・ソウルセンターの駐在員から、韓国における日本食市場の現状と普及状況、食品の流通事情などを中心にご説明いたします。皆様のご参加をお待ちしています。

【日時】2011年3月18日（金曜） 14時00分～16時30分

【場所】リナシティかのや 2階 情報研究室（鹿屋市大手町1-1）

【内容】

「日本食ブームに沸く韓国への輸出可能性について」

講師：ジェトロ・ソウルセンター 下笠 哲太郎

【主催・共催】鹿屋市、ジェトロ鹿児島

【参加費】無料

【定員】30名（先着順）

【お申し込み方法】添付の申込書に必要事項をご記入の上、ジェトロ鹿児島（FAX：099-222-8389）へ送付願います。

【お申し込み締め切り】2011年3月11日（金曜）

ジェトロ鹿児島（担当：築館、井尻）

お問い合わせ先

TEL：099-226-9156 FAX：099-222-8389

E-mail：kag@jetro.go.jp.

環境・エネルギー総合展「ENTECH POLLUTEC ASIA 2011」ジャパンプース

ジェトロは「ENTECH POLLUTEC ASIA 2011」にジャパンプースを設置し、日本の優れた環境・エネルギー技術を紹介することで、ビジネスチャンスを創出するお手伝いをします。今後、環境・エネルギービジネスの発展が期待されるタイ及び東南アジア市場にご関心のある日本企業ならびに日系企業の皆様には、是非ともジャパンプースへの出品をご検討ください。

《ENTECH POLLUTEC ASIA 2011 概要》

【会期】2011年6月1日（水曜）～4日（土曜）（4日間）

【開催地】タイ・バンコク

【会場】BITEC (Bangkok International Trade Exhibition and Convention Centre)

【主催】UBM Asia(Thailand) Co Ltd

《ジャパンプース 概要》

【募集小間数】9小間

【出品対象】環境・省エネルギー・再生可能エネルギーに関連する製品

・技術・サービス等

【出品料】・中小企業：19万円/小間

・中小企業以外：39万円/小間

お申し込み締め切り

2011年4月8日（金曜）必着

申し込みが募集小間数に達した場合、お申し込み期限前でもお申し込みをお断りする場合があります。

環境・エネルギー技術課 担当：城北、馬

お問い合わせ先

TEL：03-3582-4877 FAX：03-3582-7508

E-mail：tnd@jetro.go.jp



韓国最大環境・エネルギー専門見本市「ENVEX2011」出品者募集中！

ジェトロは、韓国最大の環境・エネルギー専門見本市「ENVEX2011」に日本企業・団体を取りまとめて参加します。

「ENVEX2011」は今年で33回目の実績を誇り、国内外から5万人を超える来場者が見込まれます。また韓国はグリーン産業市場が急速に発展してきており、大変有望な市場でもあります。この機会にぜひ出品をご検討ください。

詳細はこちら

<http://www.jetro.go.jp/events/tradefair/20110204716-event>

【会期】2011年6月8日（水）～10日（金）

【開催地】韓国・ソウル

【会場】ソウルCOEX見本市会場

【出品対象】環境分野（水・廃棄物処理、など）
エネルギー（太陽光、風力など）

【出品料】中小企業料金：150,000円/小間

中小企業以外：300,000円/小間

1小間=9平方メートル

ジェトロ統一装飾、基本備品付き、輸送なし

【申込締切】2011年3月31日（木）



環境・エネルギー技術課 担当：栗原、金（きん）

お問い合わせ先

TEL：03-3582-4877 FAX：03-3582-7508

E-mail：tnd@jetro.go.jp

見本市情報

～ 国内開催見本市 ～

開催期間	見本市名	URL
3/1～3/4 幕張メッセ	FOODEX JAPAN 2011 (第36回 国際食品・飲料展) 【食・飲料、食品加工、農林水産業】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?Archived=1&DocumentNo=127902&UserName=webuser5
3/2～3/4 東京ビッグサイト	PV EXPO 2011 ～ 第4回 国際太陽電池展～ 【エネルギー、先端技術】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?Archived=1&DocumentNo=129507&UserName=webuser5
3/8～3/11 東京ビッグサイト	建築・建材展2011(第17回) 【建築・建設】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?Archived=1&DocumentNo=127317&UserName=webuser5
3/11～3/13 幕張メッセ	第11回 JAPANドラッグストアショー 【医薬品、ヘルスケア、保健産業】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?Archived=1&DocumentNo=136166&UserName=webuser5
3/12～3/13 インテックス大阪	第18回 大阪アウトドアフェスティバル2011 【趣味、スポーツ】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?Archived=1&DocumentNo=137721&UserName=webuser5
3/16～3/18 東京ビッグサイト	健康博覧会2011(第29回) 【ヘルスケア、保健産業、保健用品】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?Archived=1&DocumentNo=136353&UserName=webuser4
3/16～3/18 東京ビッグサイト	第10回 国際オートアフターマーケットEXPO 2011 【自動車補修・サービス用品】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?Archived=1&DocumentNo=137991&UserName=webuser4
3/25～3/27 パシフィコ横浜	Japan Fishing Festival～ 国際フィッシングショー2011～ 【趣味、スポーツ】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?Archived=1&DocumentNo=136389&UserName=webuser5
3/25～3/27 東京ビッグサイト	第38回 東京モーターサイクルショー 2011 【自動二輪車】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?Archived=1&DocumentNo=136470&UserName=webuser4
3/26～3/28 京都女子大学 体育館	日本農芸化学会 2011年度大会 附設展示会 【先端技術、新素材、合成物】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?Archived=1&DocumentNo=136390&UserName=webuser4

見本市情報

～ 海外開催見本市 ～

開催期間	見本市名	URL
3/1～3/5 ドイツ / ハノーバー	CeBIT 2011 (国際情報通信技術見本市) 【電気・電子、通信、情報処理、コンピュータ】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=135174&UserName=webuser4
3/4～3/8 中国 / 香港	香港国際宝石展【宝石、貴金属、時計】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=134165&UserName=webuser4
3/9～3/11 中国 / 上海	第19回中国国際金属博覧会【工具・金属加工】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=132081&UserName=webuser4
3/9～3/13 ドイツ / ベルリン	ITB Berlin (ベルリン国際観光展)【観光・旅行】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=65396&UserName=webuser4
3/13～16 英国 / ロンドン	International Food & Drink Event (IFE 2011) 【食・飲料】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=112383&UserName=webuser4
3/16～19 ロシア / モスクワ	18th MOSCOW INTERNATIONAL EXHIBITION TRAVEL & TOURISM (第18回モスクワ旅行・観光国際見本市)【観光・旅行】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=131988&UserName=webuser6
3/22～26 米国 / ラスベガス	CONEXPO-CON/AGG 2011 (国際建設機器見本市)【建築・建設】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=105218&UserName=webuser6
3/22～26 ドイツ/ケルン	34th International Dental Show (第34回国際デンタルショー) 【歯科用機器・用品】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=105857&UserName=webuser6
3/27～3/29 ドイツ / デュッセルドルフ	International Trade Fair Wines and Spirits (国際ワイン・アルコール飲料展) 【食・飲料、店舗用設備・機器】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=134366&UserName=webuser6
3/31～4/3 トルコ / イスタンブール	18th International Istanbul Medical Analysis, Diagnosis, Health Care, Hospital Supplies and Rehabilitation Aids Fair 【医療・病院用機器、医療技術】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=127841&UserName=webuser6

タイ国からの輸出希望企業リスト（2011.2月分）

No.	Company	ProductName
1	CHIN HUAY CO., LTD.	DRIED FRUITS(PINEAPPLE,MANGO,GINGER,PAPAYA)
2	HARVARD INDUSTRIAL CO.,LTD.	Toys, Games
3	MAS CHOICES CORPORATION LTD.,	Energy Drink,Canned Food(Tuna, Mackerel, Pineapple)
4	CHELSEA JEWELRY CO.,LTD.	Fashion Imitation Jewelry
5	CHAI UDOM RICE MILL FACTORY CO.,LTD.	Jasmine Rice
6	3BS CO.,LTD.	Home decoration accessories
7	METAMORPHOSE CO.,LTD.	Handmade Jewelry
8	MANSION & INTERTRADE CO.,LTD.	Organic Fertilizer
9	ALL THAI POTTERY AND GARDENING CO.,LTD	Gardening Accessories, Planters,Terracotta

情報元：タイ国政府貿易センター福岡

〒810-0001福岡市中央区天神1-13-2興銀ビル8F TEL 092-751-6311 FAX 092-751-6522

<http://www.thaitrade.jp/> e-mail:ttcfkk@thaitrade.jp

<http://www.thaitrade.com/japan/partners/index.html>



鹿 児 島 税 関 支 署 管 内 貿 易 概 況 (速 報 値)

平成 23 年 1 月 分

輸出

前年同月比 微減 (-2.2%)
(5ヶ月振りの減少)

輸入

前年同月比 小幅な減少 (-8.6%)
(2ヶ月振りの減少)

輸出 管内主要輸出品のうち、「ゴム製品」及び「魚介類及び同調製品」が大幅な増加となったことに加え、「パルプ及び古紙」が3倍となったものの、「電気機器」及び「金属鉱及びびくず」が大幅な減少となったことに加え、「原皮及び毛皮(未仕上)」が小幅な減少となったことにより、総額では、17億63百万円と5ヶ月振りの減少となった。

輸入 管内主要輸入品のうち、「飼料」が小幅な増加、「生ゴム」が大幅な増加となったものの、最大のウェイトを占める「原油及び粗油」が二桁台の減少となったことに加え、「穀物及び同調製品」が微減となったことにより、総額では1,372億20百万円と2ヶ月振りの減少となった。

管内動向

参照：付表1、2ページ

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	17億63百万円	97.8%	5ヶ月振りの減少
輸入額	1,372億20百万円	91.4%	2ヶ月振りの減少

(注)百万円未満の価格は四捨五入、以下同じ。

輸出

参照：付表-3ページ

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
ゴム製品	7億48百万円	142.1%	42.4%	アメリカ、オーストラリア
電気機器	3億64百万円	62.1%	20.7%	台湾、アメリカ
魚介類及び同調製品	1億67百万円	140.4%	9.4%	タイ、ペルー、アメリカ
原皮及び毛皮(未仕上)	1億20百万円	96.8%	6.8%	香港、ベトナム、タイ
パルプ及び古紙	82百万円	3倍	4.7%	韓国、中国

本表のほか、【金属鉱及びびくず-6百万円-前年比:3.0%】がある。

参考:「原油及び粗油」前々年同月比:(価格)177.4%(数量)90.3%
(輸入額:685億89百万円、数量:283万kℓ)である。

輸入

参照：付表-4ページ

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油	1,216億72百万円	89.5%	88.7%	KSA、イラン、ロシア、スーダン、UAE、オマーン
(数量)	255万kℓ	83.7%		カタール、インドネシア、イラク、クウェート
穀物及び同調製品	58億67百万円	97.5%	4.3%	アメリカ、アルゼンチン、タイ
(とうもろこし)	41億34百万円	93.0%	(3.0%)	(アメリカ、ブラジル、アルゼンチン)
(こうりゃん(飼料用))	9億46百万円	108.3%	(0.7%)	(アルゼンチン、アメリカ、オーストラリア)
(大麦及びはだか麦)	4億13百万円	2.1倍	(0.3%)	(カナダ、オーストラリア)
飼料	35億42百万円	109.9%	2.6%	インド、アメリカ、中国
生ゴム	23億49百万円	153.8%	1.7%	インドネシア、タイ、台湾

【飼料】には、『植物性油かす-24億23百万円』や、『魚の粉及びミール-2億10百万円』が含まれる。

本表のほか、【木製品及びコルク製品(除家具)-8億60百万円-前年比:2.4倍-構成比:0.6%】等がある。

KSA: サウジアラビア
UAE: アラブ首長国連邦

鹿児島支署

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	96百万円	45.5 %	2ヶ月連続の減少
輸入額	1,251億43百万円	90.3 %	3ヶ月連続の減少

輸出動向 参照：付表－7ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
魚介類及び同調製品	45百万円	83.8 %	46.5 %	ペルー
プラスチック	23百万円	2.9 倍	23.7 %	中国
非金属鉱物製品	14百万円	4.7 倍	14.0 %	台湾

輸入動向 参照：付表－7ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油	1,216億72百万円 255万kℓ	89.5 % 83.7 %	97.2 %	KSA、イラン、ロシア、スーダン、UAE、オマーン カタール、インドネシア、イラク、クウェート
穀物及び同調製品	17億56百万円	107.9 %	1.4 %	アメリカ、アルゼンチン、オーストラリア
飼料	9億84百万円	134.5 %	0.8 %	インド、アメリカ、中国
採油用の種・ナット及び核	1億96百万円	2.9 倍	0.2 %	アメリカ

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－15億08百万円』や、『こうりゃん（飼料用）－1億65百万円』が含まれる。

*平成20年6月30日をもって喜入出張所が廃止となり、同年7月1日以降、鹿児島税関支署に業務移管となった。

鹿児島空港出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	2億82百万円	107.1 %	23ヶ月振りの増加
輸入額	70百万円	43.7 %	3ヶ月振りの減少

輸出動向 参照：付表－7ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
電気機器	2億03百万円	112.4 %	72.0 %	台湾、タイ、韓国
輸送用機器	21百万円	108.8 %	7.6 %	中国
一般機械	21百万円	78.2 %	7.4 %	アメリカ、スペイン、中国

輸入動向 参照：付表－7ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
生きた動物	59百万円	93.2 %	84.4 %	カナダ
再輸入品	6百万円	全増	8.2 %	中国

志布志出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	12億17百万円	107.8 %	3ヶ月連続の増加
輸入額	106億81百万円	104.9 %	3ヶ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－8ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
ゴム製品	7億48百万円	142.2 %	61.5 %	アメリカ、オーストラリア
電気機器	1億55百万円	41.4 %	12.8 %	アメリカ、韓国、オーストラリア
原皮及び毛皮（未仕上）	1億20百万円	105.3 %	9.9 %	香港、ベトナム、タイ

輸入動向 参照：付表－8ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
穀物及び同調製品	41億01百万円	93.7 %	38.4 %	アメリカ、アルゼンチン、タイ
飼料	25億22百万円	103.4 %	23.6 %	インド、中国、アメリカ
生ゴム	23億49百万円	153.8 %	22.0 %	インドネシア、タイ、台湾

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－26億25百万円』や、『こりゃん（飼料用）－7億80百万円』が含まれる。

【飼料】には、『植物性油かす－15億35百万円』や、『魚の粉及びミール－1億13百万円』が含まれる。

川内出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	1億48百万円	92.3 %	2ヶ月連続の減少
輸入額	10億53百万円	196.8 %	2ヶ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－8ページ（中欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
パルプ及び古紙	68百万円	20.3 倍	46.1 %	韓国、中国
その他の化学製品	35百万円	全増	23.3 %	韓国
魚介類及び同調製品	14百万円	52.7 %	9.1 %	南アフリカ

輸入動向 参照：付表－8ページ（中欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
木製品及びコルク製品（除家具）	8億30百万円	2.4 倍	78.9 %	オーストラリア
その他の化学製品	55百万円	32.1 倍	5.2 %	中国、タイ
飼料	36百万円	70.3 %	3.4 %	中国、ペルー、エクアドル

枕崎出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	20百万円	52.5 %	2ヶ月振りの減少
輸入額	2億73百万円	40.5 %	2ヶ月振りの減少

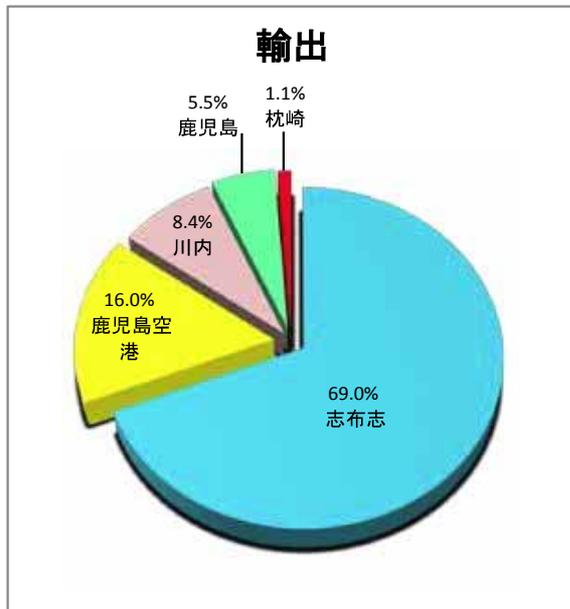
輸出動向 参照：付表-8ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
魚介類及び同調製品	20百万円	52.5 %	100.0 %	タイ、ベトナム、マレーシア
—	—	—	—	

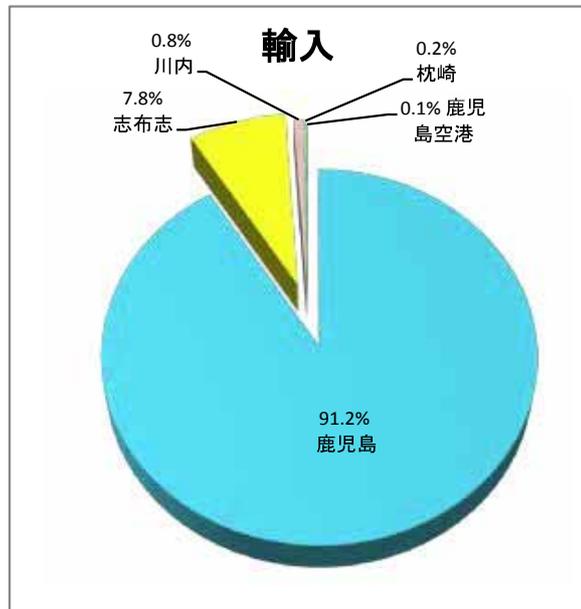
輸入動向 参照：付表-8ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
魚介類及び同調製品	2億73百万円	47.4 %	100.0 %	インドネシア、韓国、台湾
—	—	—	—	

鹿児島管内輸出入額構成比グラフ



輸出額 1月分
17億63百万円



輸入額 1月分
1,372億20百万円

平成 23 年 2 月 28 日
鹿 児 島 税 関 支 署

[公表資料]

鹿 児 島 税 関 支 署 管 内 貿 易 速 報

[平成 23 年 1 月分]

◎鹿児島税関支署〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	1月分	前年同月比	管内比	累 計	前年同期比	管内比
輸 出	1,763	97.8%	4.6%	1,763	97.8%	4.6%
輸 入	137,220	91.4%	82.1%	137,220	91.4%	82.1%
入(△)出超	△ 135,457	-	-	△ 135,457	-	-

鹿児島税関支署の管轄……鹿児島県（出水市・郡を除く）

◎長崎税関〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	1月分	前年同月比	累 計	前年同期比
輸 出	38,612	39.5%	38,612	39.5%
輸 入	167,069	99.5%	167,069	99.5%
入(△)出超	△ 128,457	-	△ 128,457	-

注 1. 輸出はFOB価格、輸入はCIF価格による。

2. 輸出は当該貨物を積載する船舶又は航空機の出港の日、輸入は当該貨物の許可の日(蔵入貨物、移入貨物及び輸入許可前引取貨物は、それぞれ当該貨物の蔵入、移入、許可前引取の承認の日)をもって計上。

3. 本資料を他に転載する場合は、必ず鹿児島税関支署の資料に基づく旨を注記してください。

照会先 : 鹿児島税関支署 統括審査官部門 TEL099-260-3108、3109

4. 本資料及び長崎税関管内分の貿易概況は以下ホームページでご覧になれます。

長崎税関ホームページ <http://www.customs.go.jp/nagasaki/>

5. 以下ホームページで全国分の貿易統計の閲覧ができます。

財務省貿易統計 <http://www.customs.go.jp/toukei/info/index.htm>

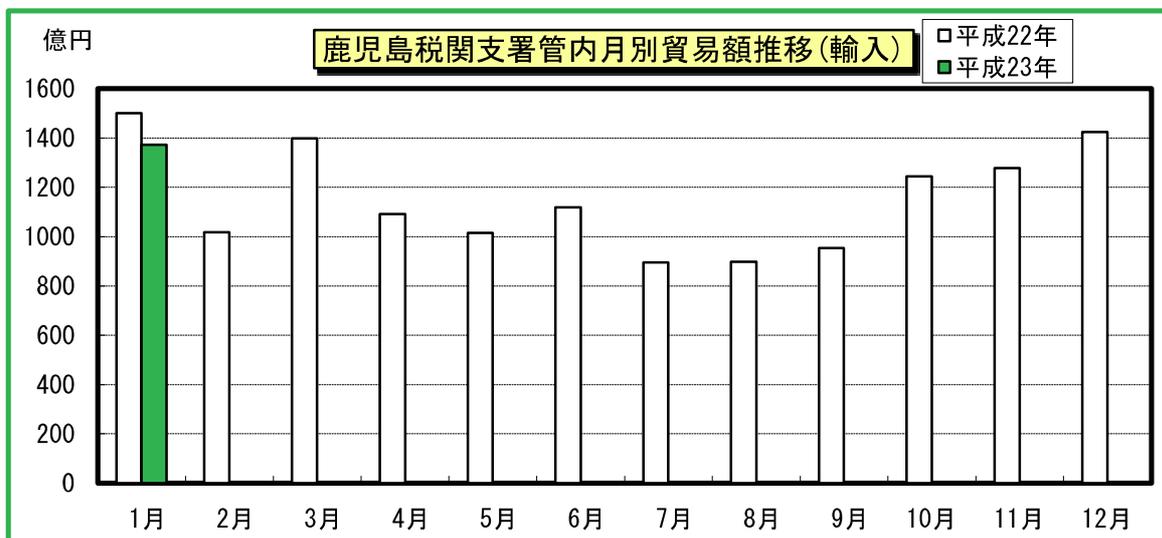
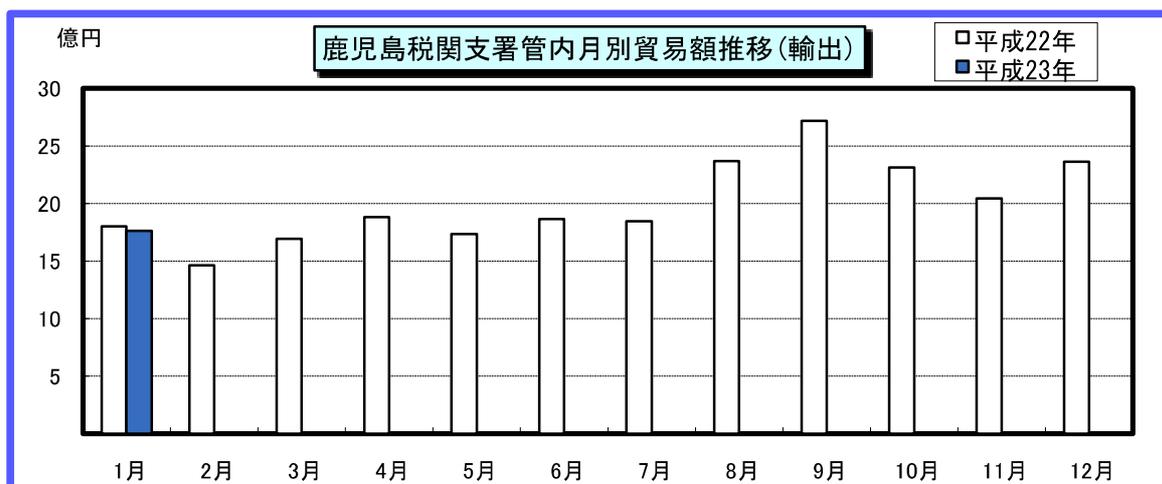
[付表] 1

◎鹿児島税関支署管内月別貿易額推移

(単位：百万円、%)

区分	輸 出			輸 入		
	平成23年	平成22年	前年同月比	平成23年	平成22年	前年同月比
1月	1,763	1,803	97.8%	137,220	150,141	91.4%
2月		1,464			101,785	
3月		1,694			139,863	
4月		1,882			109,102	
5月		1,736			101,609	
6月		1,866			111,854	
7月		1,844			89,432	
8月		2,371			89,845	
9月		2,720			95,451	
10月		2,313			124,524	
11月		2,046			127,857	
12月		2,365			142,368	
累計	1,763	24,104	97.8%	137,220	1,383,832	91.4%

累計は1月から当月までの累計である。輸出の当月分、輸入の当月分及び前月分は速報値である。



[付表]2

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸出品〕表

[平成23年1月分]

(単位：千円)

商品名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			1,763,424		97.8%	100.0%		1,763,424		97.8%
食料品及び動物			188,182		129.4%	10.7%		188,182		129.4%
肉類及び同調製品	MT	14	14,358	14.4%	56.6%	0.8%	14	14,358	14.4%	56.6%
魚介類及び同調製品	MT	1,539	166,605	118.0%	140.4%	9.4%	1,539	166,605	118.0%	140.4%
魚介類(生鮮)	MT	1,529	158,827	118.2%	142.3%	9.0%	1,529	158,827	118.2%	142.3%
食料に適さない原材料			241,425		66.1%	13.7%		241,425		66.1%
原皮及び毛皮(未仕上)	MT	1,068	120,036	79.2%	96.8%	6.8%	1,068	120,036	79.2%	96.8%
木材及びコルク			22,189		145.2%	1.3%		22,189		145.2%
パルプ及び古紙	MT	2,441	82,350	127.7%	3倍	4.7%	2,441	82,350	127.7%	3倍
金属鉱及びくず	MT	40	5,576	1.1%	3.0%	0.3%	40	5,576	1.1%	3.0%
動植物性油脂	MT	149	9,721	14.9倍	7.4倍	0.6%	149	9,721	14.9倍	7.4倍
加工油脂及びびろう	MT	149	9,721	14.9倍	7.4倍	0.6%	149	9,721	14.9倍	7.4倍
化学製品			70,203		3.6倍	4.0%		70,203		3.6倍
プラスチック	MT	808	30,075	141.0%	162.7%	1.7%	808	30,075	141.0%	162.7%
その他の化学製品	MT	407	34,508	全増	全増	2.0%	407	34,508	全増	全増
原料別製品			791,219		134.5%	44.9%		791,219		134.5%
ゴム製品	MT	2,008	748,489	125.9%	142.1%	42.4%	2,008	748,489	125.9%	142.1%
ゴムタイヤ及びチューブ	KG	2,004,143	746,194	126.0%	142.6%	42.3%	2,004,143	746,194	126.0%	142.6%
紙類及び同製品	MT	134	7,337	20.5%	24.4%	0.4%	134	7,337	20.5%	24.4%
非金属鉱物製品			13,711		4倍	0.8%		13,711		4倍
金属製品			21,123		75.7%	1.2%		21,123		75.7%
手道具類及び機械用工具	KG	1,624	19,600	3.1倍	134.5%	1.1%	1,624	19,600	3.1倍	134.5%
機械類及び輸送用機器			429,273		65.8%	24.3%		429,273		65.8%
一般機械			34,428		82.4%	2.0%		34,428		82.4%
電気機器			364,292		62.1%	20.7%		364,292		62.1%
半導体等電子部品			310,773		55.1%	17.6%		310,773		55.1%
電気計測機器			20,649		33.1倍	1.2%		20,649		33.1倍
輸送用機器			30,553		127.4%	1.7%		30,553		127.4%
航空機類			21,427		108.8%	1.2%		21,427		108.8%
特殊取扱品			23,931		91.4%	1.4%		23,931		91.4%
再輸出品			23,931		91.4%	1.4%		23,931		91.4%

[付表]3

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸入品〕表 [平成23年1月分]

(単位：千円)

商品名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			137,220,031		91.4%	100.0%		137,220,031		91.4%
食料品及び動物			10,190,630		101.3%	7.4%		10,190,630		101.3%
酪農品及び鳥卵	MT	586	90,207	94.8%	119.1%	0.1%	586	90,207	94.8%	119.1%
魚介類及び同調製品	MT	3,242	412,178	53.3%	69.2%	0.3%	3,242	412,178	53.3%	69.2%
穀物及び同調製品	MT	238,600	5,866,698	87.1%	97.5%	4.3%	238,600	5,866,698	87.1%	97.5%
米	MT	8,006	359,617	160.0%	133.4%	0.3%	8,006	359,617	160.0%	133.4%
大麦及びはだか麦	MT	15,702	412,938	147.4%	2.1倍	0.3%	15,702	412,938	147.4%	2.1倍
とうもろこし	MT	174,025	4,133,900	84.3%	93.0%	3.0%	174,025	4,133,900	84.3%	93.0%
こうりゃん(飼料用)	MT	40,584	945,516	97.9%	108.3%	0.7%	40,584	945,516	97.9%	108.3%
果実及び野菜	KG	2,372,342	112,042	3.4倍	2.9倍	0.1%	2,372,342	112,042	3.4倍	2.9倍
飼料	MT	99,151	3,541,574	118.8%	109.9%	2.6%	99,151	3,541,574	118.8%	109.9%
植物性油かす	MT	62,006	2,422,560	120.5%	116.5%	1.8%	62,006	2,422,560	120.5%	116.5%
魚の粉及びミール	MT	2,008	210,332	53.6%	52.0%	0.2%	2,008	210,332	53.6%	52.0%
食料に適さない原材料			2,633,634		149.3%	1.9%		2,633,634		149.3%
採油用の種・ナット及び核	MT	4,576	216,343	197.2%	2.2倍	0.2%	4,576	216,343	197.2%	2.2倍
大豆	MT	4,196	205,100	2.3倍	2.5倍	0.1%	4,196	205,100	2.3倍	2.5倍
生ゴム	MT	7,820	2,348,831	109.7%	153.8%	1.7%	7,820	2,348,831	109.7%	153.8%
天然ゴム	MT	6,822	2,125,133	122.6%	170.2%	1.5%	6,822	2,125,133	122.6%	170.2%
鉱物性燃料			121,916,367		89.6%	88.8%		121,916,367		89.6%
石油及び同製品			121,821,054		89.6%	88.8%		121,821,054		89.6%
原油及び粗油	KL	2,553,804	121,672,457	83.7%	89.5%	88.7%	2,553,804	121,672,457	83.7%	89.5%
石油製品			148,597		138.0%	0.1%		148,597		138.0%
天然ガス及び製造ガス	MT	871	78,000	16.4倍	5.9倍	0.1%	871	78,000	16.4倍	5.9倍
化学製品			608,258		76.2%	0.4%		608,258		76.2%
元素及び化合物			400,446		79.1%	0.3%		400,446		79.1%
有機化合物			219,062		159.7%	0.2%		219,062		159.7%
無機化合物	MT	2,410	181,384	54.5%	49.2%	0.1%	2,410	181,384	54.5%	49.2%
原料別製品			1,562,664		148.7%	1.1%		1,562,664		148.7%
木製品及びコルク製品(除家具)			860,065		2.4倍	0.6%		860,065		2.4倍
パルプウッド等	MT	48,793	829,696	2.5倍	2.4倍	0.6%	48,793	829,696	2.5倍	2.4倍
織物用糸及び繊維製品			98,007		95.7%	0.1%		98,007		95.7%
非金属鉱物製品			124,405		2.2倍	0.1%		124,405		2.2倍
鉄鋼	MT	1,832	130,529	4.1倍	2.1倍	0.1%	1,832	130,529	4.1倍	2.1倍
鉄鋼の棒・形鋼及び線	MT	1,832	130,529	4.1倍	2.1倍	0.1%	1,832	130,529	4.1倍	2.1倍
金属製品			324,398		72.7%	0.2%		324,398		72.7%
雑製品			189,445		86.3%	0.1%		189,445		86.3%
衣類及び同付属品			75,998		65.9%	0.1%		75,998		65.9%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

◎鹿児島税関支署管内 輸出地域(国)別表 [平成23年1月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1 月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	1,763,424	97.8%	100.0%	1,763,424	97.8%	100.0%
アジア	787,925	100.2%	44.7%	787,925	100.2%	44.7%
大韓民国	182,701	2.3倍	10.4%	182,701	2.3倍	10.4%
中華人民共和国	99,336	36.0%	5.6%	99,336	36.0%	5.6%
台湾	162,299	107.7%	9.2%	162,299	107.7%	9.2%
香港	58,139	62.7%	3.3%	58,139	62.7%	3.3%
ベトナム	52,540	7.7倍	3.0%	52,540	7.7倍	3.0%
タイ	179,649	163.3%	10.2%	179,649	163.3%	10.2%
シンガポール	28,573	3.6倍	1.6%	28,573	3.6倍	1.6%
マレーシア	9,087	20.0%	0.5%	9,087	20.0%	0.5%
フィリピン	8,709	101.5%	0.5%	8,709	101.5%	0.5%
インドネシア	4,398	41.1%	0.2%	4,398	41.1%	0.2%
マカオ	2,494	全増	0.1%	2,494	全増	0.1%
大洋州	43,389	72.0%	2.5%	43,389	72.0%	2.5%
オーストラリア	43,389	85.4%	2.5%	43,389	85.4%	2.5%
北米	871,258	177.5%	49.4%	871,258	177.5%	49.4%
アメリカ合衆国	871,258	177.5%	49.4%	871,258	177.5%	49.4%
中南米	37,333	80.5%	2.1%	37,333	80.5%	2.1%
ペルー	37,333	80.5%	2.1%	37,333	80.5%	2.1%
西欧	4,800	1.3%	0.3%	4,800	1.3%	0.3%
スペイン	4,800	163.9%	0.3%	4,800	163.9%	0.3%
中東欧・ロシア等	2,201	27.4%	0.1%	2,201	27.4%	0.1%
ロシア	2,201	27.4%	0.1%	2,201	27.4%	0.1%
中東	3,917	51.1%	0.2%	3,917	51.1%	0.2%
イラン	1,460	91.9%	0.1%	1,460	91.9%	0.1%
アラブ首長国連邦	2,457	40.4%	0.1%	2,457	40.4%	0.1%
アフリカ	12,601	49.2%	0.7%	12,601	49.2%	0.7%
南アフリカ共和国	12,601	49.2%	0.7%	12,601	49.2%	0.7%

[付表]

◎鹿児島税関支署管内 輸入地域(国)別表 [平成23年1月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	137,220,031	91.4%	100.0%	137,220,031	91.4%	100.0%
アジア	14,125,674	115.0%	10.3%	14,125,674	115.0%	10.3%
大韓民国	465,711	63.1%	0.3%	465,711	63.1%	0.3%
中華人民共和国	1,675,599	101.8%	1.2%	1,675,599	101.8%	1.2%
台湾	256,227	70.0%	0.2%	256,227	70.0%	0.2%
ベトナム	48,296	13.4%	0.0%	48,296	13.4%	0.0%
タイ	711,656	120.5%	0.5%	711,656	120.5%	0.5%
シンガポール	13,591	67.5%	0.0%	13,591	67.5%	0.0%
マレーシア	30,382	139.4%	0.0%	30,382	139.4%	0.0%
フィリピン	42,307	133.4%	0.0%	42,307	133.4%	0.0%
インドネシア	8,830,856	128.9%	6.4%	8,830,856	128.9%	6.4%
ミャンマー	25,812	179.6%	0.0%	25,812	179.6%	0.0%
インド	2,012,545	122.7%	1.5%	2,012,545	122.7%	1.5%
モルディブ	12,692	全増	0.0%	12,692	全増	0.0%
大洋州	1,155,408	172.8%	0.8%	1,155,408	172.8%	0.8%
オーストラリア	1,097,910	2.8倍	0.8%	1,097,910	2.8倍	0.8%
ニュージーランド	52,489	107.3%	0.0%	52,489	107.3%	0.0%
ソロモン	5,009	8.0%	0.0%	5,009	8.0%	0.0%
北米	5,311,184	103.3%	3.9%	5,311,184	103.3%	3.9%
カナダ	569,180	3.8倍	0.4%	569,180	3.8倍	0.4%
アメリカ合衆国	4,742,004	95.0%	3.5%	4,742,004	95.0%	3.5%
中南米	1,320,273	121.9%	1.0%	1,320,273	121.9%	1.0%
メキシコ	32,610	38.0%	0.0%	32,610	38.0%	0.0%
エクアドル	10,143	39.5%	0.0%	10,143	39.5%	0.0%
ペルー	20,130	32.4%	0.0%	20,130	32.4%	0.0%
ボリビア	8,774	91.3%	0.0%	8,774	91.3%	0.0%
チリ	30,052	23.1%	0.0%	30,052	23.1%	0.0%
ブラジル	333,326	56.1%	0.2%	333,326	56.1%	0.2%
アルゼンチン	885,238	5倍	0.6%	885,238	5倍	0.6%
西欧	151,419	2.6倍	0.1%	151,419	2.6倍	0.1%
スウェーデン	8,758	全増	0.0%	8,758	全増	0.0%
英国	1,894	全増	0.0%	1,894	全増	0.0%
オランダ	1,224	12.8%	0.0%	1,224	12.8%	0.0%
ベルギー	98,064	2.5倍	0.1%	98,064	2.5倍	0.1%
フランス	22,612	8.3倍	0.0%	22,612	8.3倍	0.0%
イタリア	10,564	3.5倍	0.0%	10,564	3.5倍	0.0%
フィンランド	8,303	全増	0.0%	8,303	全増	0.0%
中東欧・ロシア等	11,515,302	105.4%	8.4%	11,515,302	105.4%	8.4%
ロシア	11,515,302	107.4%	8.4%	11,515,302	107.4%	8.4%
中東	92,427,901	80.1%	67.4%	92,427,901	80.1%	67.4%
イラン	16,956,381	160.0%	12.4%	16,956,381	160.0%	12.4%
イラク	5,025,900	全増	3.7%	5,025,900	全増	3.7%
サウジアラビア	39,605,689	85.3%	28.9%	39,605,689	85.3%	28.9%
クウェート	2,503,005	26.5%	1.8%	2,503,005	26.5%	1.8%
カタール	8,268,921	69.4%	6.0%	8,268,921	69.4%	6.0%
オマーン	8,967,586	52.6%	6.5%	8,967,586	52.6%	6.5%
アラブ首長国連邦	11,100,419	55.7%	8.1%	11,100,419	55.7%	8.1%
アフリカ	11,212,870	2.4倍	8.2%	11,212,870	2.4倍	8.2%
チュニジア	2,413	37.5%	0.0%	2,413	37.5%	0.0%
スーダン	11,206,207	2.4倍	8.2%	11,206,207	2.4倍	8.2%
南アフリカ共和国	4,250	全増	0.0%	4,250	全増	0.0%

[付表]

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(1)

[平成23年1月分]

(単位：千円)

区分	輸 出						輸 入								
	品 名	数量 単位	数量	価 額	前年同月比		構成比	品 名	数量 単位	数量	価 額	前年同月比		構成比	
					数量	価 額						数量	価 額		
鹿児島税関支署	総額			96,235		45.5%	100.0%	総額			125,142,691		90.3%	100.0%	
	食料品及び動物			44,733		82.5%	46.5%	食料品及び動物			2,907,816		120.7%	2.3%	
	魚介類及び同調製品	MT	667	44,733	88.0%	83.8%	46.5%	肉類及び同調製品	MT	73	25,803	59.8%	81.2%	0.0%	
	魚介類 (生鮮)	MT	657	37,333	87.8%	80.5%	38.8%	羊・やぎ肉 (生鮮・冷凍)	MT	73	25,803	100.0%	112.2%	0.0%	
	魚介類の調製品	MT	10	7,400	100.0%	105.7%	7.7%	魚介類及び同調製品	MT	634	135,460	25.4倍	10.9倍	0.1%	
	飲料及びたばこ			951		全増	1.0%	魚介類 (生鮮・冷凍)	KG	599,403	113,212	全増	全増	0.1%	
	飲料	KL	1	951	全増	全増	1.0%	魚介類の調製品	MT	35	22,248	140.0%	178.3%	0.0%	
	食料に適さない原材料			5,576		4.3%	5.8%	穀物及び同調製品	MT	71,844	1,756,242	92.6%	107.9%	1.4%	
	金属鉱及びびくず	MT	40	5,576	1.5%	4.3%	5.8%	大麦及びはだか麦	MT	3,125	82,320	29.3%	41.8%	0.1%	
	化学製品			22,806		2.9倍	23.7%	とうもろこし	MT	61,854	1,508,487	99.8%	113.1%	1.2%	
	プラスチック	MT	552	22,806	2.3倍	2.9倍	23.7%	こうりゃん (飼料用)	MT	6,865	165,435	191.1%	2.4倍	0.1%	
	原料別製品			13,504		2.3倍	14.0%	飼料	MT	24,525	984,190	141.0%	134.5%	0.8%	
	非金属鉱物製品			13,504		4.7倍	14.0%	ふすま	MT	1,164	20,916	96.5%	95.1%	0.0%	
	機械類及び輸送用機器			8,665		68.7%	9.0%	植物性油かす	MT	22,609	887,297	147.1%	144.9%	0.7%	
	一般機械			7,270		2.3倍	7.6%	魚の粉及びミール	MT	736	74,763	91.7%	77.9%	0.1%	
	建設用・鉱山用機械			7,270		全増	7.6%	食料に適さない原材料			196,406		2.6倍	0.2%	
	電気機器			1,395		14.7%	1.4%	採油用の種・ナット及び核	MT	4,036	196,406	2.5倍	2.9倍	0.2%	
重電機器			1,395		全増	1.4%	大豆	MT	4,036	196,406	2.5倍	2.9倍	0.2%		
鹿児島空港出張所	総額			281,633		107.1%	100.0%	総額			69,952		43.7%	100.0%	
	食料品及び動物			11,861		70.7%	4.2%	食料品及び動物			59,071		93.2%	84.4%	
	肉類及び同調製品	MT	1	9,614	25.0%	63.7%	3.4%	生きた動物	NO	110	59,071	100.0%	93.2%	84.4%	
	魚介類及び同調製品	MT	1	2,247		2倍	0.8%	馬	NO	110	59,071	100.0%	93.2%	84.4%	
	魚介類 (生鮮)	MT	1	2,247		2倍	0.8%	化学製品			1,292		52.3%	1.8%	
	化学製品			2,297		全増	0.8%	染料・なめし剤及び着色剤	KG	26	301	全増	全増	0.4%	
	精油・香料及び化粧品類	MT	1	2,297	全増	全増	0.8%	塗料類	KG	26	301	全増	全増	0.4%	
	くつずみ及びクレンザー類	MT	1	1,865	全増	全増	0.7%	医薬品	KG	18	355	全増	全増	0.5%	
	原料別製品			20,450		130.9%	7.3%	その他の化学製品	MT	0	636	-	25.7%	0.9%	
	金属製品			19,600		128.1%	7.0%	原料別製品			264		全増	0.4%	
	手道具類及び機械用工具	KG	1,624	19,600	3.1倍	134.5%	7.0%	金属製品			264		全増	全増	0.4%
	機械類及び輸送用機器			244,982		108.0%	87.0%	鉄鋼製構造物及び同建設機材	MT	0	264	全増	全増	0.4%	
	一般機械			20,907		78.2%	7.4%	機械類及び輸送用機器			3,237		3.4%	4.6%	
	半導体等製造装置	KG	256	3,332	全増	全増	1.2%	電気機器			668		0.7%	1.0%	
	電気機器			202,648		112.4%	72.0%	輸送用機器			2,569		全増	3.7%	
	半導体等電子部品			180,448		100.4%	64.1%	航空機類	MT	0	2,569	全増	全増	3.7%	
	電気計測機器			20,649		33.1倍	7.3%	雑製品			370		全増	0.5%	
輸送用機器			21,427		108.8%	7.6%	衣類及び同付属品			370		全増	全増	0.5%	
航空機類			21,427		108.8%	7.6%	衣類	DZ	25	370	全増	全増	0.5%		
雑製品			2,043		56.9%	0.7%	特殊取扱品			5,718		全増	8.2%		
家具	MT	0	2,043	-	64.6%	0.7%	再輸入品			5,718		全増	8.2%		

[付表]

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(2)

[平成23年1月分]

(単位：千円)

区分	輸 出						輸 入								
	品 名	数量 単位	数量	価 額	前年同月比		品 名	数量 単位	数量	価 額	前年同月比		構成比		
					数量	価 額					数量	価 額			
志布志出張所	総額			1,216,950		107.8%	100.0%	総額			10,681,105		104.9%	100.0%	
	食料品及び動物			86,578		全増	7.1%	食料品及び動物			6,871,954		99.1%	64.3%	
	魚介類及び同調製品	MT	590	85,906	全増	全増	7.1%	酪農品及び鳥卵	MT	566	85,627	91.6%	113.0%	0.8%	
	魚介類(生鮮)	MT	590	85,906	全増	全増	7.1%	穀物及び同調製品	MT	166,614	4,100,600	84.8%	93.7%	38.4%	
	飲料及びたばこ			4,480		8.5倍	0.4%	米	MT	8,006	359,617	160.0%	133.4%	3.4%	
	飲料	KL	16	4,480	66.7%	8.5倍	0.4%	大麦及びはだか麦	MT	12,577	330,618	全増	全増	3.1%	
	食料に適さない原材料			164,637		97.7%	13.5%	とうもろこし	MT	112,171	2,625,413	77.6%	84.4%	24.6%	
	原皮及び毛皮(未仕上)	MT	1,068	120,036	85.9%	105.3%	9.9%	こうりゃん(飼料用)	MT	33,719	780,081	89.1%	97.0%	7.3%	
	木材及びコルク			20,937		137.0%	1.7%	果実及び野菜	KG	2,188,058	93,062	4倍	2.9倍	0.9%	
	木材			20,937		137.0%	1.7%	糖類及び同調製品・はちみつ	MT	3,188	67,209	25.1倍	6.5倍	0.6%	
	パルプ及び古紙	MT	938	14,014	55.8%	58.2%	1.2%	飼料	MT	73,838	2,521,514	113.5%	103.4%	23.6%	
	織物用繊維及びくず	MT	11	3,922	100.0%	96.6%	0.3%	植物性油かす	MT	39,397	1,535,263	109.3%	104.7%	14.4%	
	粗鉱物	MT	203	5,728	54.7%	51.3%	0.5%	魚の粉及びミール	MT	1,093	112,922	41.5%	41.6%	1.1%	
	動植物性油脂			149		全増	全増	0.8%	食料に適さない原材料			2,426,706		148.6%	22.7%
	加工油脂及びろう	MT	149	9,721	全増	全増	0.8%	生ゴム	MT	7,820	2,348,831	109.7%	153.8%	22.0%	
	化学製品			6,099		78.0%	0.5%	天然ゴム	MT	6,822	2,125,133	122.6%	170.2%	19.9%	
	プラスチック	MT	218	6,099	83.5%	82.1%	0.5%	合成ゴム	MT	998	223,698	63.7%	80.3%	2.1%	
	ポリスチレン	KG	24,481	1,498	4.3倍	4.7倍	0.1%	化学製品			498,810		71.1%	4.7%	
	原料別製品			749,721		139.8%	61.6%	元素及び化合物			393,780		77.8%	3.7%	
	ゴム製品	MT	2,008	748,198	125.9%	142.2%	61.5%	有機化合物			212,396		154.8%	2.0%	
ゴムタイヤ及びチューブ	KG	2,004,143	746,194	126.0%	142.6%	61.3%	無機化合物	MT	2,410	181,384	54.5%	49.2%	1.7%		
金属製品			1,523		15.3%	0.1%	原料別製品			617,975		106.8%	5.8%		
機械類及び輸送用機器			170,824		43.8%	14.0%	織物用糸及び繊維製品			94,325		96.6%	0.9%		
一般機械			6,251		56.0%	0.5%	非金属鉱物製品			110,187		2.3倍	1.0%		
原動機	KG	44,349	6,251	58.6%	57.5%	0.5%	ガラス及び同製品			108,404		2.4倍	1.0%		
電気機器			155,447		41.4%	12.8%	鉄鋼	MT	357	49,828	80.8%	78.9%	0.5%		
半導体等電子部品			130,325		34.7%	10.7%	鉄鋼の棒・形鋼及び線	MT	357	49,828	80.8%	78.9%	0.5%		
輸送用機器			9,126		2.4倍	0.7%	金属製品			315,870		92.6%	3.0%		
特殊取扱品			23,931		91.4%	2.0%	機械類及び輸送用機器			47,270		51.4%	0.4%		
再輸出品			23,931		91.4%	2.0%	一般機械			31,105		60.0%	0.3%		
							雑製品			175,781		82.2%	1.6%		
							衣類及び同付属品			75,628		65.6%	0.7%		
川内出張所	総額			148,395		92.3%	100.0%	総額			1,053,165		196.8%	100.0%	
	食料品及び動物			24,799		69.1%	16.7%	食料品及び動物			78,671		100.9%	7.5%	
	肉類及び同調製品	MT	13	4,744	14.0%	46.2%	3.2%	穀物及び同調製品	MT	142	9,856	116.4%	114.3%	0.9%	
	魚介類及び同調製品	MT	83	13,508	54.2%	52.7%	9.1%	果実及び野菜	KG	167,964	17,439	5.7倍	8.2倍	1.7%	
	魚介類(生鮮)	MT	83	13,130	54.2%	51.2%	8.8%	飼料	MT	788	35,870	78.9%	70.3%	3.4%	
	飼料	MT	13	6,547	全増	全増	4.4%	魚の粉及びミール	MT	179	22,647	57.0%	61.0%	2.2%	
	配合飼料(ベツトフードを含む)	MT	13	6,547	全増	全増	4.4%	鉱物性燃料			10,024		72.2%	1.0%	
	食料に適さない原材料			71,212		109.0%	48.0%	天然ガス及び製造ガス	MT	39	9,445	73.6%	71.5%	0.9%	
	木材及びコルク			1,252		全増	0.8%	石油ガス類	MT	39	9,445	73.6%	71.5%	0.9%	
	パルプ及び古紙	MT	1,503	68,336	6.5倍	20.3倍	46.1%	化学製品			72,596		7.6倍	6.9%	
	織物用繊維及びくず	MT	49	1,624	全増	全増	1.1%	元素及び化合物			6,666		全増	0.6%	
	化学製品			39,001		10倍	26.3%	有機化合物			6,666		全増	0.6%	
	肥料	MT	6	3,323	全増	全増	2.2%	その他の化学製品	MT	469	54,871	13倍	32.1倍	5.2%	
	プラスチック	MT	38	1,170	50.0%	35.9%	0.8%	ロジン	MT	108	28,391	全増	全増	2.7%	
	その他の化学製品	MT	407	34,508	全増	全増	23.3%	原料別製品			859,679		2.4倍	81.6%	
	原料別製品			7,544		24.6%	5.1%	木製品及びコルク製品(除家具)			830,448		2.4倍	78.9%	
	紙類及び同製品	MT	134	7,337	20.5%	24.4%	4.9%	パルプウッド等	MT	48,772	828,472	2.5倍	2.4倍	78.7%	
機械類及び輸送用機器			4,802		20.6%	3.2%	紙類及び同製品	MT	72	7,112	3.1倍	9倍	0.7%		
電気機器			4,802		21.8%	3.2%	非金属鉱物製品			14,218		145.8%	1.4%		
枕崎出張所	総額			20,211		52.5%	100.0%	総額			273,118		40.5%	100.0%	
	食料品及び動物			20,211		52.5%	100.0%	食料品及び動物			273,118		47.4%	100.0%	
	魚介類及び同調製品	MT	198	20,211	50.4%	52.5%	100.0%	魚介類及び同調製品	MT	2,596	273,118	43.2%	47.4%	100.0%	
	魚介類(生鮮)	MT	198	20,211	50.4%	52.5%	100.0%	魚介類(生鮮・冷凍)	KG	2,596,050	273,118	43.2%	47.4%	100.0%	

[付表]

外国貿易船入港状況表(速報)

[平成23年1月分]

単位：隻

区分		20年	21年	22年	平成23年			
					1月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島港	日本籍	114	81	147	4	2倍	4	2倍
	外国籍	236	274	241	18	138.5%	18	138.5%
	計	350	355	388	22	146.7%	22	146.7%
喜入港	日本籍	18	20	25	2	2倍	2	2倍
	外国籍	193	169	174	15	88.2%	15	88.2%
	計	211	189	199	17	94.4%	17	94.4%
志布志港	日本籍	8	2	7	-	-	-	-
	外国籍	643	722	671	49	94.2%	49	94.2%
	計	651	724	678	49	94.2%	49	94.2%
川内港	日本籍	6	-	1	-	-	-	-
	外国籍	90	85	115	10	111.1%	10	111.1%
	計	96	85	116	10	111.1%	10	111.1%
枕崎港	日本籍	2	1	4	-	全減	-	全減
	外国籍	21	39	36	2	25.0%	2	25.0%
	計	23	40	40	2	22.2%	2	22.2%
計	日本籍	148	104	184	6	150.0%	6	150.0%
	外国籍	1,183	1,289	1,237	94	94.9%	94	94.9%
	計	1,331	1,393	1,421	100	97.1%	100	97.1%

外国貿易機入港状況表(速報)

[平成23年1月分]

単位：機

区分		20年	21年	22年	平成23年			
					1月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島空港		367	289	286	25	100.0%	25	100.0%

[付表]

*** 薩摩川内港（川内港）から世界へ!! ***

週2便就航



【コンテナ船と移動式ハーバークレーン(写真)】



【コンテナヤード(写真)】

1. 国際定期コンテナ航路について

現在，興亜海運株式会社（日本総代理店・三栄海運株式会社）による，薩摩川内港と韓国釜山港を結ぶ国際定期コンテナ航路が開設され，安定したサービスを提供しております。

また，平成19年3月に，南九州西回り自動車道の『薩摩川内都IC』が開通したことや，『薩摩川内都 - 市来』間が無料区間であるため，薩摩川内港とのアクセスが更に充実しました。

これにより，鹿児島県西部地域の企業へのメリットとして，薩摩川内港から釜山港への直接寄港による国内輸送費の削減，釜山港接続による興亜海運のサービスネットワークによる東南アジア／中国／台湾等へのコンテナサービスの利用が可能であり，更に，大手船社による釜山港経由での全世界への物流ルートが確保されます。

本年6月より，『市来 - 鹿児島西』の区間は，国土交通省の高速道路無料化社会実験の対象区間に選定され，『薩摩川内都 - 鹿児島西』まで無料区間となっております。

<平成22年11月現在>

航路名	船舶名 積み個数 (20F換算)	船社・日本総代理店	船舶代理店・代理店協力会社
韓国航路	NOVA 204TEU	船社 興亜海運株式会社（韓国） HEUNG-A SHIPPING CO.,LTD 日本総代理店 三栄海運株式会社 SAN EI SHIPPING CO.,LTD	（船舶代理店） 日本通運株式会社川内支店 0996 22 4171 （代理店協力会社） 中越物産株式会社九州流通事業所 0996 26 3335

寄港曜日（2便/週）	スケジュール
火曜日	釜山港(日)～三池港(月)～ 薩摩川内港(火) ～釜山港(水)
木曜日	釜山港(水)～ 薩摩川内港(木) ～八代港(金)～三池港(金)～釜山港(土)

2. 指定保税地域の指定について

平成22年1月1日に薩摩川内港のコンテナヤードが指定保税地域の指定を受け、公共性の確保、保税地域が拡張され税関手続きがより迅速に処理できるようになりました。

3. 薩摩川内港貿易補助金について

(1) 補助対象者

薩摩川内港において外貿定期コンテナ船又はその他外国貿易船を利用する荷主に対し、かごしま川内貿易振興協会が輸出入に要する経費の一部を補助します。ただし、製紙原材料であるチップの貿易活動は対象外となります。

(2) 補助金の額

1 交付対象者単年度当たり30万円を限度額とします。

- ・コンテナ貨物 コンテナ1個当り2万円(コンテナ種別に関わらず同額)
- ・バラ貨物 貨物1kg当り1円

4. CFS(Container Freight Station)の設置について

“コンテナ1個に満たない小口貨物(輸出)でも取扱いが可能”

薩摩川内港鹿児島島谷山CFSと薩摩川内港CFSを設置し、コンテナ1個に満たない小口輸出貨物について、釜山経由で世界各地へ向けての輸送サービスを実施しています。

荷主は各CFSに貨物を運び込みますので、これまでのように県外等への長距離国内輸送をする必要がありませんので、輸送コストの軽減につながります。

是非ご利用下さい。

【設置場所】

・薩摩川内港鹿児島島谷山CFS

日本通運株式会社 鹿児島支店 鹿児島海運事業所 倉庫(保税蔵置場)

所在地: 鹿児島市南栄4丁目43番地

TEL 099-269-6111(川内支店 0996-22-4171)

・薩摩川内港CFS

中越物産(株)九州流通事業所 No.1倉庫(保税蔵置場)

所在地: 薩摩川内市港町字唐山6110番196(薩摩川内港内)

TEL 0996-26-3335

5. リーファーコンセンートの口数について

440 : 5口 平成22年度中に10口の増設予定

6. 夜間照明施設の設置について

平成21年3月に夜間照明施設1基を増設し、コンテナヤード内の夜間照明施設は3基となりました。

7. 3軸トレーラの対応について

平成20年4月から、20フィートの国際海上コンテナにフル積載(24トン)する場合、3軸トレーラが必要となり、現行の改造2軸トレーラのままでは、過積載違反となります。

薩摩川内港の各業者は、3軸トレーラを配置しておりますので、フル積載コンテナを確実に運送できる薩摩川内港のご利用をお願い申し上げます。

【問合せ先】

かごしま川内貿易振興協会(薩摩川内市国際交流センター内)

TEL・FAX 0996-25-3300

薩摩川内市 商工政策部 企業・港振興課

TEL 0996-23-5111(内線4352) FAX 0996-20-5570

国際物流拠点を目指す「志布志港」

1. 志布志港の概要

志布志港は、日本の南の端に位置し東アジアに近いという地理的優位性から、九州で唯一の中核国際港湾に位置づけられ、国際物流拠点港として整備が進められております。

また、近年志布志港のコンテナ取扱貨物量は増加傾向にあり、これに対応するため、平成9年度から、新若浜地区に多目的国際ターミナルの整備を進めており、平成21年3月には、国際コンテナターミナルの一部供用を開始したところです。

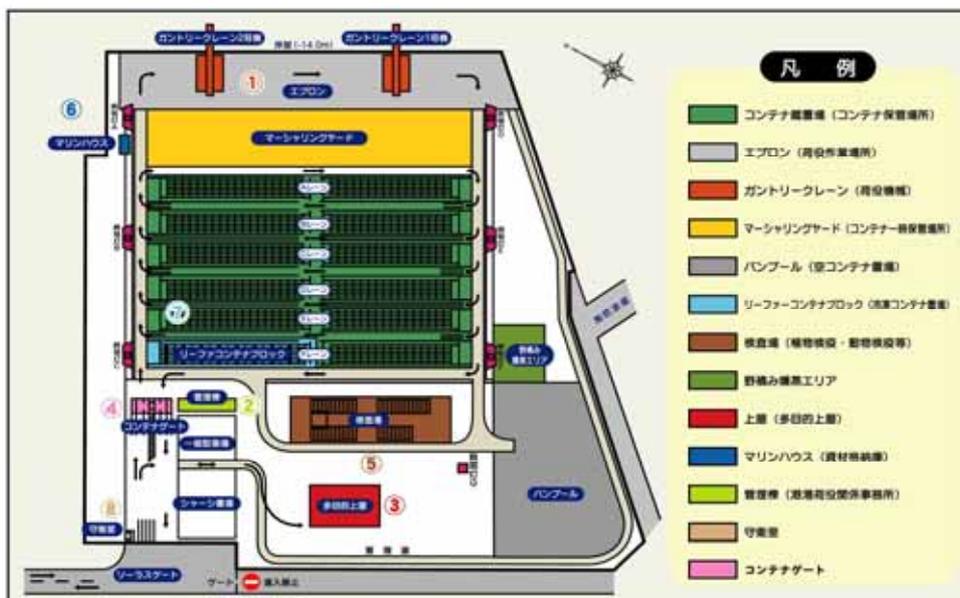


2. 新若浜地区「国際コンテナターミナル」について

平成21年3月に供用を開始した、国際コンテナターミナルは、5万トン級のコンテナ貨物船が接岸できる、水深14mの岸壁1バース(L=280m)とガントリークレーン2基を有しており、コンテナ蔵置場は、12万TEUの蔵置能力を備えています。

この他、コンテナターミナルには、動植物検疫の検査場や多目的上屋1棟、冷凍冷蔵コンテナ用のリーファーコンセント50口などが整備されています。

また、志布志港は、CIQ機能も充実しており、本コンテナターミナルが、指定保税地域に指定されていることから、税関手続きの迅速な処理ができるようになっています。



3. 利用者に対するインセンティブ

- (1) 外貿コンテナ船の係船料とガントリークレーン使用料を1/2減免中。
 - (2) 新若浜地区国際コンテナターミナルの野積場及びリーファーコンセントの使用料を1/2減免中(平成21年度～平成22年度の2年間限定)。
 - (3) 食品を輸出する荷主に対して、コンテナ助成金(2万円/1本)を実施中。
- (3)につきましては、志布志市港湾商工課にお問い合わせください。

4. 定期航路の状況

志布志港には、外貿内貿について、それぞれ定期船が就航しています。

外貿コンテナ定期航路については、中国・韓国・台湾・フィリピン・香港との間に航路が開設されており、台湾・香港航路(週1便)、台湾・フィリピン航路(週1便)、韓国航路(週5便)、中国航路(週2便)の計4航路週9便があり、国内定期航路についても、東京・大阪・沖縄との間に定期航路が就航しています。

外 貿 コ ン テ ナ 定 期 航 路 の ご 案 内

<平成22年11月現在>

航路(開設)	運航会社	寄港頻度	寄 港 地	船舶代理店	航路開設
台湾・香港 航路 (週1便)	OOCL 志布志 神戸間 内航フィーダー 井本商事(株) 山九(株)	1便/週 (土)	志布志 神戸 KTX1~3 KTX1:高雄~香港~シンガポール KTX2:ムンバイ~香港~黄浦~廈門 KTX3:基隆~香港~黄浦~廈門	東洋埠頭(株) 志布志支店 099-472-8270	H11.11
台湾・フィリピン 航路 (週1便)	東京船舶・ 愛媛 オーシャン ライン	1便/週 (月)	マニラ~高雄~基隆~那覇 ~志布志~門司~中関~松山 ~広島~細島~基隆~マニラ	鹿児島海陸 運送(株) 志布志営業所 099-472-8123	H12.12
韓国航路 (週5便)	APL	1便/週 (月)	釜山~志布志~細島~釜山 ~宇部~大分~釜山	東洋埠頭(株) 志布志支店 099-472-8270	H15.6
	STX PAN OCEAN	2便/週 (火・土)	釜山~志布志~徳山~釜山 ~志布志~釜山	日本通運(株) 志布志支店 099-472-1121	H18.4
	南星海運	1便/週 (金)	釜山~志布志~ 大分~博多~釜山	東洋埠頭(株) 志布志支店 099-472-8270	H18.4
	興亜海運	1便/週 (月)	釜山~志布志~清水~豊橋 ~高知~岩国~釜山	東洋埠頭(株) 志布志支店 099-472-8270	H21.5
中国航路 (週2便)	神原汽船	1便/週 (水)	天津新港~大連~青島~ 福山~水島~広島~志布志 ~寧波~上海	(株)山下回漕店 099-472-1401 東洋埠頭(株) 志布志支店 099-472-8270	H14.3
		1便/週 (木)	寧波~上海~伊万里~福山 ~水島~広島~志布志~ 天津新港~大連~青島		
	民生輪船	休止中	上海~志布志~福山~ 広島~徳山~上海【休止中】 大連~伊万里~志布志~中関 ~大連~青島~福山~高松 ~水島~広島~大連【休止中】		

【お問い合わせ】

志布志港ポートセールス推進協議会事務局(鹿児島県土木部港湾空港課内)

〒890-8577 鹿児島市鴨池新町10番1号

TEL 099(286)3653 FAX 099(286)5632

E-MAIL sbsport@pref.kagoshima.lg.jp

URL <http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/>

相談料無料!

貿易相談のご案内

(社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応ずることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

相談日：随時
時間：随時
場所：かごしま海外ビジネス支援センター
(県産業会館6階)

相談料：無料

アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、商社等からの専門アドバイザーが対応。

相談方法：センターライブラリーでの個別相談
(事前に電話等でご予約ください)

: 099 - 251 - 8484



~アドバイザーのご紹介~

担当	アドバイザー	役職名
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株) 代表取締役
通関	溝口 清文	(株)共進組 取締役副会長
通関	日置 建一	鹿児島海陸運送(株) 所長代理
通関	平野 孝文	日本通運(株)志布志支店 支店長
金融	有薗 純一	南日本ファイナンス(株) 代表取締役
金融	梅 允中	(株)鹿児島銀行 営業支援部アジア貿易推進室長

なお、FAX、Eメールでも相談に応じますが、相談内容により回答に時間を要する場合もございます。

引き合い情報・企業情報等を掲載しているホームページ

○JETRO TTPP

<http://www.jetro.go.jp/ttppj/>

…輸出入、技術提携等の取引相手探しに今すぐ利用できる企業マッチングシステム。

○日本貿易振興機構 (JETRO)

<http://www.jetro.go.jp/indexj.html>

…国内外の見本市情報がデータベースで検索可能。個人輸入情報、取引情報、投資情報ほか。

○Business Mart

<http://www.business-mart.ne.jp/>

…アジアの国々を中心に世界中からの貿易の引き合い情報を集めたホームページ。

○(社)世界貿易センター(東京)

<http://www.wtctokyo.or.jp>

…貿易引き合い情報、商品紹介ほか。

○(財)大阪国際経済振興センター (IBPC 大阪)

<http://www.ibpcosaka.or.jp/j/>

… 会員登録無料の IBPC 貿易引合掲示板。引き合いの検索のほか、掲載も可能。

○W T C JAPAN 貿易引合掲示板

<http://www.wtcjapan.ne.jp>

…海外取引を希望する中小企業支援のための本格的な無料引合情報サイト。

○(財)大阪産業振興機構 国際経済支援事業部

<http://www.ibo.or.jp/>

…貿易・投資をはじめとする国際ビジネスを支援。引き合い速報他。

○(財)東京都中小企業振興公社 国際化支援室

<http://www.tokyo-trade-center.or.jp/>

…国内外の取引支援情報を発信。 都内中小企業取扱商品情報、輸出入取り扱い企業情報、業種別各種団体情報の検索システム。

★ほかにも海外ビジネス支援センターのホームページのリンク集には引き合い情報を掲載したサイトがございますので、どうぞご利用下さい。 (<http://www.kibc-jp.com>)

アイエス通訳システムズ

翻訳・通訳サービスを承ります (貿易協会会員は特別割引があります)。

海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

翻訳基本料金

((基準翻訳料金表))				
日本語⇒外国語		言語	外国語⇒日本語	
貿易協会会員	一般		貿易協会会員	一般
¥4,600～	¥5,500～ (23行/1頁)	英語	¥2,900～	¥3,500～ (400字/1頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)	韓国語	¥4,250～	¥5,000～ (400字/1頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)	中国語	¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)
¥5,500～	¥6,500～ (A4サイズ/1頁)	その他	¥4,250～	¥5,000～ (400字/1頁)



この他、通訳業務も行っています

詳しくは、下記へお問い合わせください。

〒892-0824 鹿児島市堀江町 19-6 協栄ビル 2F TEL: 099-227-5173 Fax: 099-227-2767

< メーリングリストのお知らせ >

◆当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するため、リストに参加している全員に同一のメールを一斉配信するインターネットの機能を生かしたメーリングリストを開設しています。

貿易協会からは貿易相談の案内やセミナー・イベントなどの最新情報を随時配信しているほか、参加企業・団体からもイベントなどの情報配信が行われています。

貿易に絡む各社のPR、他社への呼びかけ、見本市や商談会情報など、このメーリングリストが商談や情報収集の場となるよう、是非参加登録していただき、貿易情報等の相互配信に積極的にご活用下さい！

参加登録は随時受け付けております。関心のある方は事務局までご連絡下さい。



< ライブラリーご利用のご案内 >

◆当協会とジェトロ鹿児島貿易情報センターで共同運営する、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーでは、各国の見本市情報、その他貿易に関する様々な情報をリアルタイムで提供しております。

また、県内企業の方々が自由に使えるパソコンも備えておりますのでインターネットを活用した情報収集にも積極的にご活用ください。

< 新会員の募集について >

◆当協会では新会員を募集しています。ご紹介いただける企業・団体・個人等がございましたら、ご連絡下さいますようお願いいたします。

- 入会金 3,000 円
- 年会費 普通会員 24,000 円
- 特別会員 30,000 円

(外国航路船舶会社、通関業者、金融関係、海上保険取扱会社、保税地域業者および理事、幹事の所属する企業)

事務局では会員のみならずからの情報の提供・掲載記事を随時募集しています。掲載ご希望の方はお気軽にご連絡下さい！